

## العراق

### آخر تحديث تشغيلي مشترك بين الوكالات - اللاجئون السوريون في العراق

٢٠١٦ شباط

#### ففات الرعاية

٢٤٦,٥٥١ لاجئاً سورياً

#### أرقام أساسية

٢٠١٦ شباط

٢,٩٦٤

سوريًا دخلوا إلى إقليم كوردستان  
العراق عبر نقطة فيشخابور الحدودي

٧٧٠

لاجئاً سورياً عادوا إلى سوريا

١٠١

شخص تم قبولهم لإعادة التوطين

٤٦,٦٠٨

لاجئين سوريين استلموا مساعدة  
برنامج الغذاء العالمي

٤٢

طفلًا غير مصحوبين ومنفصلين عن  
ذويهم محاطين بالرعاية البديلة

#### التمويل

٢٩٨,٣٢٣,٦٣٥ دولاراً أمريكياً

المبلغ الذي طلبه الوكالات للعمليات  
(المصدر: الخطة الإقليمية للاستجابة  
لللاجئين السوريين وتعزيز القدرة على  
الصمود-العراق ٢٠١٦)



#### الأولويات

- مواجهة بيئة الحماية الهشة للأطفال والنساء.
- تعزيز فرص سبل العيش.
- تحسين خيارات المأوى بعيدة المدى.
- دعم قطاع التعليم.

وصل ألفان و٩٦٤ سورياً إلى إقليم كردستان العراق عبر نقطة فيشخابور الحدودية، ليبلغ عدد الوافدين الجدد منذ شهر كانون الثاني ٢٠١٦ لغاية الآن ٦ آلاف و٩٣٦ شخصاً.

تم قبول ١٨ شخصاً فقط من بين هؤلاء الوافدين الجدد كطالبي لجوء في شهر شباط عند وصولهم إلى نقطة فيشخابور الحدودية. ويمثل هذا انخفاضاً هائلاً في هذا الشهر، حيث شكل نسبة نقلٍ عن ٦١٪ من مجموع الوافدين السوريين. أما السوريون الآخرون فقد حصلوا على تأشيرة دخول نافذة لمدة ١٥ يوماً كزائرٍ مؤقتٍ.

عاد ٨٠٣ أشخاص إلى سوريا عبر فيشخابور (٧١٤ طالب لجوء مسجل و٨٩ غير مسجل)، أي بزيادة بنسبة ٨٪ مقارنة بالشهر السابق.

يتأثر اللاجئون بشكل مباشر بتفاقم الأزمة الاقتصادية في إقليم كردستان العراق، حيث لا تُعطى الأولوية الأولى للحصول على الرعاية الصحية ويزداد تراكم الأعمال عند انتظارهم إنجاز وثائقهم، بالإضافة إلى أن المدارس القليلة التي تقدم المنهاج باللغة العربية معرضة للغلق بسبب تأخر دفع رواتب المدرسين لأشهر، كما هو الحال مع بقية الموظفين الحكوميين الآخرين.



لاجنة سورية صغيرة وافدة إلى نقطة فيشخابور الحدودية في محافظة دهوك - ٢٠١٥

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

## آخر تحديث للإنجازات

### السياق التشغيلي

ما زال الوضع الأمني غير مستقر في وسط العراق خلال شهر شباط مع استمرار قتال المسلحين في محيط مدينة الفلوجة وتحشد القوات الأمنية العراقية حول مدينة الموصل.

ويبقى العجز في الميزانية كبيراً في العراق وعلى مستوى إقليم كردستان، على الرغم من الزيادة المطردة في أسعار النفط، مما أدى إلى تأجيج الأزمة السياسية والاقتصادية في عموم البلاد.

لم يتم التوصل إلى اتفاق بشأن المسائل المتعلقة بالميزانية بين أربيل وبغداد في شهر شباط، على الرغم من المحاولات العديدة للتفاوض بين الطرفين. ونتيجة لذلك فلم يتم دفع رواتب القطاع العام للأشهر الماضية، مما أدى إلى تعطيل الخدمات العامة بشكل كبير للسكان المحليين والنازحين. وأثار مقتراح حكومة إقليم كردستان باستقطاع نسبة من رواتب الموظفين، كحل مؤقت، الاضطرابات الاجتماعية في أجزاء معينة من الإقليم، مما فاقم من تعطيل الخدمات التي فاقت قدرتها أساساً في الإقليم. لقد أصبح الوضع حالياً حرجاً وأبلغت السلطات المحلية في أربيل الجهات الإنسانية الفاعلة هذا الشهر بعدم وجود ميزانية كافية لتغطية تكاليف وقود مولدات الكهرباء في مخيمات اللاجئين وخارجها أو لإصلاح شبكات المياه وصيانتها. وتشير التقديرات إلى أن نسبة المياه، عند عدم تشغيل المولدات الكهربائية، ستختفي بنسبة ٥٠-٦٠% من المياه المتوفرة للمجتمعات النازحة والمضيفة.

ومع استمرار مواجهة البيئة الاقتصادية في العراق للتحديات، فإن إقليم كردستان العراق متاثر أيضاً بالزيادة الحاصلة في سكان الإقليم على مدى الـ ١٢-١٨ شهراً الماضية، وبالتالي المترتبة على الصراع الدائر ضد الجماعات المسلحة. ويتنافس ما يقارب من ٢٤٥ ألف لاجئ سوري وأكثر من مليون نازح مع المجتمع المضيف على الوظائف والموارد في إقليم كردستان العراق. وبشكل هذا عبئاً هائلاً على الخدمات العامة والقدرة الاستيعابية للمجتمع المضيف.

### الأنشطة والأثر

#### الحماية



صبي سوري صغير في مخيم داره شكران في محافظة أربيل، ٢٠١٥ - المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

#### لمحة عامة

طرأ انخفاض حاد في أعداد اللاجئين السوريين الذين دخلوا كطالبي لجوء عند الحدود خلال هذا الشهر، إذ شهدت نسبة الوافدين الذين سُمح لهم بالدخول كطالبي لجوء انخفاضاً شديداً منذ تشرين الأول ٢٠١٥، ويبعد إن السلطات الحدودية قد طبقت بشكل منتظم خلال الأشهر الأخيرة من عام ٢٠١٥ التخفيف

بمعدل بلغ ٦٣٪ . وهبطت معدلات قبول طالبي اللجوء في شهر كانون الثاني ٢٠١٦ إلى نسبة ٢٥٪، بينما وصل المعدل خلال شهر شباط إلى نسبة ضئيلة بلغت ٦٪ من مجموع الوافدين السوريين. كما وُضِعَت تشدیدات على إجراءات العبور وذكرت السلطات الحدودية في إقليم كردستان العراق أن الأرقام المنخفضة نتجت عن الإجراءات التقييدية التي اتخذها مسؤولو الحدود السوريون على الجانب الآخر عند معبر سيمالك.

وتشير الاتجاهات الأخيرة إلى تزايد أعداد الأسر السورية اللاجئة الراغبة بالانتقال إلى مخيمات اللاجئين، وهناك إشارة إضافية إلى تأثير الوضع الاقتصادي على الأسر اللاجئة التي استفدت مدخلاتها الأولية وهي الآن في حاجة إلى دعم إضافي. وعلى نحو مماثل، فقد أفادت تقارير عن التحول الديموغرافي في مخيمات اللاجئين نظراً للهجرة المستمرة للذكور إلى دول أخرى مما زاد من المخاوف المتعلقة بشؤون الحماية في شهر شباط. وفي حالة تأكيد اتجاهات الهجرة هذه، فإن ما نتج عنها من زيادة في أعداد الإناث والنساء المعيلات لأسرهن في المخيمات إلى جانب الأطفال الصغار أو كبار السن، يمكن أن تترجم إلى زيادة كبيرة في الحاجة إلى مساعدات إضافية.

### الإنجازات والأثر

بالنظر إلى الاتجاهات الأخيرة والتحول في احتياجات اللاجئين، أطلقت المفوضية وعدد من الشركاء عملية توصيف شاملة من أجل تقديم المساعدة إلى حكومة إقليم كردستان والجهات الإنسانية والإنسانية الفاعلة في توفير الإستجابة الشاملة على أساس المناطق. وتم الإنتهاء من عملية التوثيق المشتركة للنازحين داخلياً (JIPS) في محافظة أربيل بتمويل من إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة (DFID) وبقيادة اللجنة التوجيهية وتقدیم النتائج الأولية في شهر شباط. وتتواصل عملية التوثيق المشتركة في محافظتي دهوك والسليمانية ويعتین إكمالها قبل فصل الصيف.

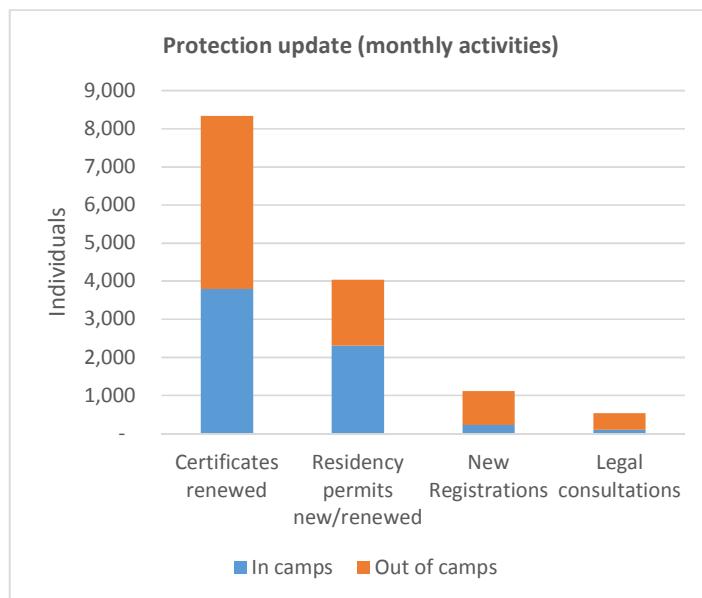
- قدمت خدمات الدعم النفسي والاجتماعي إلى الأطفال الذين يقيمون خارج المخيمات في مدينتي وار وشقلاوة في محافظة دهوك وأربيل، وكلاهما تستضيفان العدد الأكبر من الأطفال اللاجئين السوريين. وتقدم المساحات الصديقة للطفل خدماتها إلى جميع الأطفال بغض النظر عن جنسيتهم، كما تسمح للأطفال العراقيين النازحين وأطفال المجتمع الكردي المصيف بالحصول على الخدمات إلى جانب الأطفال السوريين اللاجئين.

### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

ما تزال مدة انتظار تنظيم الوثائق أو مواعيد المحكمة في إزدياد مع استمرار إضراب الموظفين الحكوميين وعمل الخدمات العامة لبعض أيام فقط في الأسبوع في بعض الأجزاء من إقليم كردستان العراق، مما أدى إلى تقييد حرية الحركة وعدم تمكن الأسر من الحصول على العمل والتعليم والعلاج الطبي.

- ينتظرون نحو ٨٠٠ لاجئ وفدو مؤخراً إلى محافظة دهوك إصدار تصريح الإقامة الأول لهم، بينما يوجد أكثر من ٥ آلاف لاجئ ينتظرون منذ ٦ أسابيع أو أكثر تجديد تصاريح إقاماتهم النافذة من قبل السلطات.

- أُعيد فتح المحكمة في السليمانية في ٢٩ شباط بعد توقف لمدة شهر ونصف، حيث أضرب الموظفون المدنيون فيها عن العمل احتجاجاً على عدم دفع رواتبهم. وتنفتح المحكمة حالياً ليومين أو ثلاثة أيام في الأسبوع فقط، ولذلك فقد يطول النظر في الكم الكبير من القضايا المتأخرة ويضع اللاجئين في وضع فلق للغاية.



### التعليم

#### لمحة عامة

يتوالى التأثير السلبي الشديد للوضع المالي في إقليم كردستان العراق على النظام التعليمي. وفي الوقت الذي تقم فيه اليونيسيف واليونسكو الحواجز إلى المدرسين المتطوعين، إلا أن المدرسين المتعاقدين مع وزارة التربية في حكومة كردستان لم يتسلّموا رواتبهم منذ ستة أشهر، كما أفادت التقارير. ونتيجة لذلك، فقد

غادر عدد كبير من المدرسين إلى أوروبا، فيما يعمل الباقى منهم بضعة أيام من الأسبوع فقط، مما يعني دروساً أكثر في وقت أقصر مع زيادة في حجم الصفوف، حيث يزداد عدد الساعات التي يقضيها الطالب في المدرسة بينما يبقون دون دروس في الأيام الأخرى. وتؤدي جميع هذه العوامل إلى نسبة التحاق منخفضة في المدارس ونسبة مرتفعة في معدلات تسرب الطلاب اللاجئين من المدارس.

### الإنجازات والأثر

- تقوم الجهات الفاعلة في قطاع التعليم بالاشتراك مع الأسر والمدرسين ومدراء المدارس ببحث العوامل التي أدت إلى حالات عدم حضور الطلاب إلى المدارس أو في حالات تحديد تسرب حاصل وتحاول حلها. ولقد قامت جمعية الآباء والمدرسين والمنسقين في اليونيسيف بالتدخل لتقييم الدعم لعودة ١٥ طالباً إلى المدرسة في مخيم قوشتابا لللاجئين.

- بعد التنسيق الذي تم بين المفوضية واليونيسيف ومدير المدرسة الابتدائية في داراه شكران سوف يتم تعيين أخصائي اجتماعي من أجل تنسيق التقييم المشترك للأسباب الرئيسية التي تقف وراء تسرب الطلاب من المدرسة.

### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- يتطلب بذلك جهود أكثر لتمكين الأطفال ذوي الاعاقات من الوصول إلى المدارس النظامية، وهناك حاجة إلى تدريب متخصص للمدرسين ليكونوا مؤهلين لتعليم هؤلاء الأطفال. بالإضافة إلى ذلك، تبين أن البنىيات لا تتناسب ذوي الاعاقات والصفوف مكتظة حيث لا يشعر الأطفال المعاقون بالأمان في تلك المدارس. وأخيراً، هناك نقص في فهم الوالدين لأهمية المدارس الاعتيادية لتنمية أطفالهم ذوي الاعاقة. وكل هذه العوامل مجتمعة تتسبب إما فيبقاء الأطفال المعاقين بعيداً عن المدرسة أو تسريحهم منها مبكراً.

- لا يمكن العديد من اللاجئين في الغالب من تحمل تكاليف النقل والكتب لاطفالهم، وهم يواجهون صعوبات في بيئة التعلم باللغة الكردية بسبب قلة المدارس التي تعتمد اللغة العربية في التدريس.

- لا يوجد في الوقت الحالي تعقب على المستوى الأقليمي لأعداد الطلبة اللاجئين السوريين المتربيين من مدارس إقليم كردستان العراق، وبالتالي فإن معظم الأدلة هي مروية عن أشخاص. وهناك حاجة للتنسيق مع وزارة التربية وجميع الجهات الفاعلة في مجال التعليم لمعرفة النطاق الكامل لل المشكلة.



طلاب في المدرسة الابتدائية في مخيم كوروكوست لللاجئين (محافظة أربيل) ٢٠١٦ - المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين



### لمحة عامة

ما تزال أزمة الميزانية الحالية في إقليم كردستان العراق تؤثر على إيصال الخدمات الصحية مع صعوبة الحصول على العلاج الطبي نظراً لتكرار غلق المنشآت ونقص الموظفين. ومع شحة بعض الأدوية، فقد تم مؤخراً إعطاء الأولوية في الرعاية الصحية إلى السكان المحليين على اللاجئين.

وبالتالي فإن مخاطر تفشي الأمراض على الصحة العامة تبقى كبيرة، ولا سيما في الواقع خارج المخيمات التي تفقد الوصول المنتظم إلى الخدمات الصحية.

وسوف يتم تسليم منشآت الرعاية الصحية الأولية على المدى البعيد إلى المنظمات غير الحكومية ومديرية الصحة. وقد تم هذا بالفعل في مخيمات كوروكسك وقوشتاها وباسيرما ودوميز . ولكن عملية تسليم المزيد من هذه المنشآت في المخيمات إلى السلطات المحلية قد تباطأ بشكل كبير لكون القطاع الصحي في إقليم كردستان العراق يعاني من مشاكل هيكلية ترافق مع الأزمة.

### الإنجازات والأثر

■ يبقى الحصول على الرعاية الصحية مضموناً في إقليم كردستان العراق بالنسبة إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات. أما بالنسبة لأفراد المجتمع المضييف، فقد بدأوا باستخدام مركز الرعاية الصحية الأولية في المخيم في السليمانية بعد غلق العيادة المحلية.

■ قامـت مديرية الصحة بـدعمـ منـ اليونيسـيفـ وـمنـظـمةـ الصـحةـ العـالـمـيـةـ بـحملـةـ وـطنـيةـ لـلتـلـقـيـحـ ضدـ مـرضـ شـللـ الـاطـفـالـ،ـ حيثـ شـملـتـ نـسـبةـ ٩٥,٧ـ مـنـ الـاطـفـالـ دونـ سنـ الخـامـسـةـ فـيـ العـرـاقـ (ـ مـنـ الـلاـجـئـينـ وـالـناـزـحـينـ وـالـجـمـعـيـةـ)ـ حـسـبـ ماـ ذـكـرـهـ مـنـظـمةـ الصـحةـ العـالـمـيـةـ.ـ وـكـانـتـ أـعـدـادـ الـاطـفـالـ السـوـريـينـ مـنـ هـمـ دـونـ سـنـ الخـامـسـةـ فـيـ مـحـافـظـاتـ إـقـلـيمـ كـرـدـسـتـانـ العـرـاقـ كـالـآـتـيـ:ـ ٩,٧٩٩ـ فـيـ دـهـوكـ وـ١٠,٧٤٨ـ فـيـ أـربـيلـ وـ٢,٨٢٣ـ فـيـ السـلـيمـانـيـةـ.

### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

■ أكدـتـ مـراـكـزـ الرـعاـيـةـ الصـحـيـةـ الـأـولـيـةـ وـمـسـتـشـفـىـ نـانـاـ خـلـيلـ فـيـ مـحـافـظـةـ أـربـيلـ عـلـىـ عـدـمـ إـعـطـاءـ الـأـولـيـةـ لـلـاجـئـينـ الـذـينـ يـتـلـقـونـ عـلـاجـاـ لـمـرـضـ السـرـطـانـ.ـ وـحـسـبـ الـمـعـلـومـاتـ الـتـيـ جـمـعـتـهـ فـرـقـ الـحـمـاـيـةـ الـجـمـعـيـةـ وـالـخـدـمـاتـ الـمـجـمـعـيـةـ فـإـنـ هـذـاـ الـوـضـعـ يـؤـثـرـ عـلـىـ ٣٠ـ لـاجـئـاـ مـنـ مـرـضـيـ السـرـطـانـ فـيـ مـخـيمـاتـ ١٤٥ـ لـاجـئـاـ مـصـابـاـ بـالـسـرـطـانـ فـيـ الـمـنـاطـقـ الـحـضـرـيـةـ.ـ وـيـتـبعـهـاـ اـتـجـاهـ مـتـواـصـلـ مـنـ نـقـصـ فـيـ الـأـدوـيـةـ وـالـذـيـ يـشـكـلـ مـصـدـرـاـ رـئـيـسـيـاـ لـلـقـلـقـ فـيـ الـمـنـشـآـتـ الـصـحـيـةـ الـعـامـةـ.

■ ماـ يـزـالـ مـرـكـزـ الرـعاـيـةـ الصـحـيـةـ الـأـولـيـةـ فـيـ مـخـيمـ العـبـيـديـ فـيـ مـحـافـظـةـ الـأـنـبـارـ مـغـلـقـةـ،ـ وـقـدـ تـلـقـىـ موـظـفـوـ الـجـمـعـيـةـ الـطـبـيـةـ الـعـرـاقـيـةـ الـمـوـحـدـةـ تـعـلـيـمـاتـ مـنـ الـمـسـلـحـينـ بـعـدـ فـتـحـهـ حـتـىـ إـشـعـارـ آـخـرـ.

■ يـسـتـمرـ الـحـصـولـ عـلـىـ الـرـعاـيـةـ الصـحـيـةـ النـفـسـيـةـ وـخـدـمـاتـ الدـعـمـ النـفـسـيـ-ـالـاجـتمـاعـيـ مـحـدـودـاـ بـالـنـسـبـةـ إـلـىـ الـلاـجـئـينـ خـارـجـ الـمـخـيمـاتـ وـهـنـاكـ حاجـةـ لـتوـسيـعـهـاـ.

■ أـثـرـ الـاضـرـابـ الـمـسـتـمرـ فـيـ مـحـافـظـةـ السـلـيمـانـيـةـ عـلـىـ تـوـفـيرـ الـخـدـمـاتـ الـصـحـيـةـ فـيـ الـمـنـشـآـتـ الـصـحـيـةـ الـعـامـةـ وـلـاـ تـعـمـلـ حـالـيـاـ سـوـىـ مـسـتـشـفـيـاتـ الـوـلـادـةـ وـالـطـوارـئـ.



مبادلة قسام برنامج الغذاء العالمي في إحدى المحلات في مخيم كاويلان، ٢٠١٦  
المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين



بطاقة القسام الإلكترونية لنظام العمليات النقدية، ٢٠١٦  
المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

### الأمن الغذائي والتغذية

#### التركيز على "SCOPE" - نظام برنامج الغذاء العالمي المبتكر للبطاقات الإلكترونية

يتـحـولـ بـرـنـامـجـ الـغـذـاءـ الـعـالـمـيـ فـيـ الـوقـتـ الـحـاضـرـ إـلـىـ الـبـطـاقـاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ لـنـظـامـ الـعـمـلـيـاتـ الـنـقـدـيـةـ (ـSCOPE e-vouchersـ)،ـ وـهـوـ نـظـامـ إـدـارـةـ رـقـمـيـ لـلـمـسـتـقـدـيـنـ وـلـعـمـلـيـاتـ التـحـوـيلـ.ـ وـعـلـىـ خـلـافـ الـقـسـائـمـ الـوـرـقـيـةـ،ـ فـإـنـ الـبـطـاقـاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ تـوـزـعـ مـرـةـ وـاحـدةـ فـقطـ وـيـمـكـنـ إـعادـةـ شـحـنـهاـ بـالـمـبـلـغـ الـمـخـصـصـ شـهـرـيـاـ.ـ وـهـيـ عـلـيـةـ

إدارية أكثر فاعلية بكثير. كما يضمن النظام تتبعاً أفضل للمساعدة المقدمة، مما يتيح لبرنامج الغذاء العالمي تسجيل المستفيدين وخزن المعلومات الخاصة بكلمة الغذاء أو النقود التي يحق لهم استلامها ومن ثم تحويل النقود إلى بطاقات المستفيدين. ويرسل النظام تعليمات الدفع إلى مُقدم الخدمات المالية الذي يوزعها إلى المستفيدين في نقاط بيع آلية خاصة في المحلات والمؤسسات الأخرى المشاركة. وبعد ذلك يرسل هؤلاء المجهزون معلومات التوزيع مرة أخرى التي يمكن توريدتها إلى النظام، مما يمكن من رصد عملية التوزيع بصورة شبه فورية. وقد استخدم برنامج الغذاء العالمي نظام "SCOPE" في ١٢ دولة، ويحتوي هذا النظام معلومات تخص مليونين و ٦٠٠ ألف مستفيد. أما في العراق، فينبع تحويل جميع مخيمات اللاجئين في إقليم كردستان العراق إلى هذا النظام في عام ٢٠١٦.

## الإنجازات والأثر

- تلقى ٤٦,٦٠٨ لاجئين سوريين مساعدة برنامج الغذاء العالمي في المخيمات خلال شهر شباط، وتم تسجيل ٢١,٩٤٥ منهم في نظام البطاقات الإلكترونية.
- تمت خلال هذا الشهر عملية التحويل من القسم الورقية إلى قاعدة برنامج الغذاء العالمي للبطاقات الإلكترونية في مخيم عربت وكاويلان.
- نظراً لعدم تمكن برنامج الغذاء العالمي الوصول إلى مخيم العبيدي في محافظة الأنبار، واصلت المفوضية وعبر منظمة الانقاذ الإنسانية العراقية توزيع قطعتين من الخبز لكل لاجئ يومياً لتغطي جميع سكان المخيم (ألف و ٤٢١ لاجئاً بضمنهم غير المسجلين)، بالإضافة إلى توزيع مساعدة الغذاء التكميلية بقيمة ١٧ ألف و ٥٠٠ دينار عراقي إلى ٨٤٩ من اللاجئين المسجلين في المخيم. كما استمرت المفوضية ومن خلال المنظمة المذكورة نفسها توزيع مبالغ نقدية مقابل الغذاء لسد الثغرة الحاصلة في إيصال الطرود الغذائية لبرنامج الغذاء العالمي والشركاء بسبب عدم تمكنهم من الوصول إلى المخيم بسبب الوضع الأمني. وأعادت تحديات إضافية في نظام تحويل النقود هذا التوزيع خلال شهر كانون الثاني ولكن تم حلها حالياً واستلم ألف و ٣٧٧ لاجئاً المساعدة النقدية لشهرين مقابل الغذاء - أي ما مجموعه ٥٠ ألف دينار عراقي لكل لاجئ.

## الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- أدى النقص في التمويل خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٥ إلى منع برنامج الغذاء الشامل في توزيع الغذاء الشامل في المخيمات. وعقب الانتهاء من تقييمات الأمن الغذائي في صيف ٢٠١٥، تم توزيع المساعدة الغذائية منذ فصل الخريف الماضي بناءً على الأولوية واستهداف الأسر الضعيفة للغاية. وبانتظار تحديث تقييمات برنامج الغذاء العالمي للأمن الغذائي (وهي ممارسة سنوية)، يعمل برنامج الغذاء العالمي والمفوضية بجهد معاً من أجل ضمان شمول الأسر الضعيفة الجديدة التي ربما كانت مؤمنة غذائياً قبل بضعة شهور، بالمساعدات الغذائية.



**نقطة توزيع الماء في منطقة العبور في مخيم كوروكوسك لللاجئين (محافظة أربيل) ٢٠١٦ - المفوضية السامية لامم المتحدة لشؤون اللاجئين**

### لمحة عامة

استمرت إدامة شبكات إمداد المياه التي تخدم اللاجئين السوريين في المخيمات بالتحسن منذ بداية الأزمة. ولكن النقص في الطاقة الكهربائية فيإقليم كردستان العراق أثر على توفير المياه في جميع أنحاء الإقليم، ومن ضمنها المخيمات. لذا، هناك حاجة لتعبئة مجتمعية قوية بشأن الاستخدام الأمثل للمياه وترشيد الاستهلاك المنزلي، وخاصة في ضوء مشاكل الضخ الحالية.

وسوف تصبح مشاكل توفير الماء والكهرباء أكثر صعوبة مع قدوم فصل الصيف، كما سيتطلب معالجة مسألة ترشيد الاستهلاك في المخيمات وطرق تقليل الهدر في الاستخدام كأولوية في الأشهر المقبلة.

### الإنجازات والأثر

تمكن اليونيسف من إيصال خدمات توفير المياه وتشجيع النظافة الشخصية خلال شهر شباط الى ٣١ ألف و٣١٥ لاجئاً في جميع المخيمات الأربع في محافظة أربيل (قوشاتبا وباسيرما وكوروكوسك وداره شكران). ومع استمرار التحرك باتجاه تدخلات أكثر فاعلية واستدامة وذات تكلفة مجده في قطاعات الماء والصرف الصحي والنظافة العامة، فإن إكمال وحدات معالجة المياه وشبكات الماء في مخيمي باسيرما وكوروكوسك لللاجئين يعني عدم الحاجة إلى توفير المياه بالناقلات. وكانت مديرية ماء المناطق المحيطة بأربيل وبدعم من اليونيسف قد أنشأت هذه الوحدات والشبكات.

### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

ما يزال يتطلب غلق نحو ٢٠ كيلومتر من القنوات المفتوحة الى جانب الطريق ووراء الخيم في مخيم دوميز ١، حيث إن مثل هذه القنوات تزيد من مخاطر الأمراض وتؤدي الى حصول الفيضان بوجود بعض المواد الغربية التي يمكن أن تؤدي الى انسداد النظام.



لاجئون يعملون من أجل تحسين مأواهم في مخيم كوروكوسك لللاجئين (محافظة أربيل) ٢٠١٦ - المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

### لمحة عامة

على الرغم من أن الغالبية من اللاجئين السوريين (نسبة ٦١%) يعيشون خارج المخيمات في المناطق الحضرية، إلا أن هناك زيادة في الطلب على المأوى. ومعظم الأسر التي تتطلب الدخول لعيش في إقليم كردستان العراق لبعض الوقت إلا أنها مؤخراً لم يعد لديها القدرة على إعالة نفسها في الغالب نتيجة لانعدام فرص العمل أو لهجرة العامل الرئيسي إلى أوروبا.

### الإنجازات والأثر

■ انتهت المفوضية من إجراء مسح عن تحويل أماكن الإيواء وتنظيم مناقشات جماعية مرکزة داخل مخيم عربت للاجئين في محافظة السليمانية من أجل الوصول إلى فهم أفضل لمخاوف اللاجئين بشأن الوضع الحالي لأماكن الإيواء. وسوف يساعد هذا المسح في تخطيط تدخلات المأوى المستقبلية مع تطور وضع اللاجئين السوريين إلى حالة طويلة الأمد.

### الاحتياجات المحددة والتغيرات المتبقية

■ كشفت عملية المسح المذكورة أعلاه بأن أولئك الذين أنشأوا منازلهم يواجهون الآن "ندم المشترين" لأنهم توقفوا في البداية البقاء لمدة أطول في إقليم كردستان العراق، حيث كانت المنطقة مستقرة وتتوفر فيها الفرص الاقتصادية. وكان العديد من هذه الأسر قد استثمرت مبالغ كبيرة من مواردها المحدودة في تحسين أماكن الإيواء هذه ولكنها تضررت الآن أكثر بسبب الأزمة الاقتصادية وفرص التعليم المحدودة وغياب فرص العمل وإنخفاض مساعدات الوكالات الإنسانية.

## الحلول الدائمة

### الاجازات و الاشر

استمرت النسبة العالية لقرارات قبول إعادة التوطين من قبل الدول خلال فترة إعداد التقرير، حيث تم قبول إعادة توطين ١٠١ شخص خلال هذا الشهر (٨٤ شخصاً في المملكة المتحدة و ٩ أشخاص في السويد و ٨ أشخاص في الدنمارك).

### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

لغاية نهاية شهر شباط، ما يزال ٣١١ شخصاً يتلقون قرارات دول إعادة التوطين بعد تقديم طلباتهم في عام ٢٠١٥.

من بين الأشخاص الذين تم قبول إعادة توطينهم في عام ٢٠١٥، هناك ٢١٨ شخصاً بانتظار المغادرة.



## العمل بالشراكة

تساهم تسع مجموعات عمل قطاعية في الإستجابة إلى احتياجات السكان المتضررين. وتعتبر الخطة الإقليمية للاستجابة لللاجئين السوريين وتعزيز القدرة على الصمود جهداً تعاونياً بين حكومة العراق وحكومة إقليم كردستان و ١١ وكالة للأمم المتحدة وأكثر من ٧٠ منظمة غير حكومية محلية ودولية وعلى مختلف المستويات من المشاركة (كما هو مدرج في القائمة أدناه)، بالإضافة إلى مجتمعات اللاجئين والمجموعات المضيفة ويتضمن مكتب مع الجهات المانحة.

ACF Action contre la faim	منظمة العمل ضد الجوع
Agence d'Aide à la Coopération Technique et au Développement (ACTED)	وكالة التعاون التقني والتنمية (أكتد)
AFKAR	ألكار
AI-AHIBA	الأحبة
Alpha Organisation for Expanding Capacity	منظمة الفا لتوسيع القدرات
Alehya'a Scientific Association (ASA)	جمعية الإحياء العلمية
Al-Masala Assistance for Refugee Children Organization (ARCO)	منظمة المسلاة لمساعدة الأطفال اللاجئين
Asuda	منظمة آسودا لمناهضة العنف ضد المرأة
Barzani Charity Foundation (BCF)	مؤسسة بارزاني الخيرية
Bojeen Organization for Human Development	منظمة بوچين للتنمية البشرية
Board of Relief and humanitarian Affairs (BRHA)	مجلس الإغاثة والشؤون الإنسانية
Civil Development Organization (CDO)	منظمة التنمية المدنية
Danish Refugee Council (DRC)	المجلس الدنماركي للاجئين

Dar Baru	منظمة دار بيرو
EMERGENCY	منظمة الطواريء
The Engineering Association for Development & Environment (E.A.D.E)	الجمعية الهندسية للتطوير والبيئة
Erbil Refugee Council	مجلس اللاجئين في أربيل
FAO Food and Agricultural Organization	منظمة الأغذية والزراعة
Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario (FOCSIV)	اتحاد المنظمات المسيحية للخدمات التطوعية الدولية
French Red Cross (FRC)	الصليب الأحمر الفرنسي
Freunde Der Erziehungskunst Rudolf Steiners	أصدقاء تعليم والدورف
GIZ	الوكالة الألمانية للتعاون الدولي
Hana Group	مجموعة هانا
Handicap International	المنظمة الدولية للمعوقين
Harikar NGO	منظمة هاريكار
Heartland Alliance (HA)	تحالف هارت لاند الدولي
Humedica International Aid	هوميديكا للمساعدات الدولية
International Media Support (IMS)	منظمة الدعم الدولي لوسائل الاعلام
International Medical Corps (IMC)	الهيئة الطبية الدولية
IOM International Organization for Migration	المنظمة الدولية للمigration
International Rescue Committee (IRC)	لجنة الانقاذ الدولية
INTERSOS	منظمة انترسوس الايطالية
Iraqi Salvation Humanitarian Organization (ISHO)	منظمة الإنقاذ الإنسانية العراقية
Islamic Relief Worldwide (IRW)	الإغاثة الإسلامية عبر العالم
Japan Iraq Medical Network (JIM-NET)	الشبكة الطبية اليابانية العراقية
Jiyan Foundation for Human Rights (Jiyan)	مؤسسة جيان لحقوق الإنسان
Koraw	منظمة كوراو
Kurdistan Center for Strengthening Administrative and Managerial Abilities (KCSAMA)	مركز كردستان لتعزيز القدرات الإدارية والتنظيم
Kurdistan Reconstruction and Development Society (KURDS)	منظمة إعادة إعمار وتطوير كردستان
Kurdistan Save the Children (KSC)	انقذوا الأطفال في كردستان
Kurdistan Student Development Organization (KSDO)	منظمة التنمية لطلبة كردستان
Médecins Sans Frontières (France) (MSF)	منظمة أطباء بلا حدود (فرنسا)
Médecins Sans Frontières (Switzerland)	منظمة أطباء بلا حدود (سويسرا)
Medica International Aid	المساعدة الطبية الدولية
Mercy Corps	منظمة ميرسي كور

Mines Advisory Group (MAG)	الفريق الإستشاري المعنى باللغام
Norwegian Refugee Council (NRC)	المجلس النرويجي لللاجئين
Orchard Association for Children Protection and Education	جمعية البستان لحماية وتعليم الأطفال
Peace Winds Japan (PWJ)	منظمة رياح السلام اليابانية
People in Need	"منظمة المحتاجون"
Public Aid Organization (PAO)	منظمة النجدة الشعبية
Première Urgence - Aide Médicale Internationale (PU-AMI)	منظمة الإسعاف الأولي – المساعدة الطبية الدولية
QANDIL	منظمة قنديل
Qatar Red Crescent (QRC)	الهلال الأحمر القطري
Rehabilitation Center for Torture Victims	مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب
Rise Foundation	مؤسسة دعم الاستثمار الريفي لأوروبا
Rwanga Foundation	مؤسسة روانكا
Rehabilitation Education and Community Health (REACH)	منظمة الإعمار والتعليم وصحة المجتمع (ريج)
Save the Children International (SCI)	انقذوا الأطفال الدولية
Seeking to Equip People (STEP)	منظمة البداية
Start	منظمة السعي لتمكين الناس
Technisches Hilfswerk (THW)	وكالة الإغاثة التقنية الألمانية
TDHI Terre des Hommes Italia	منظمة أرض الإنسان الإيطالية
Triangle GH	منظمة مثلث الأجيال الإنسانية
UNDP United Nations Development Programme	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
UNESCO United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة
UNFPA United Nations Population Fund	صندوق الأمم المتحدة للسكان
UN-Habitat	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
UNHCR United Nations High Commissioner for Refugees	المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
UNICEF United Nations Children's Fund	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
The United Iraqi Medical Society (UIMS)	الجمعية الطبية العراقية الموحدة
Un Ponte Per Organization (UPP)	منظمة جسر إلى
United Arab Emirates Red Crescent (UAE Red Crescent)	الصليب الأحمر الإماراتي
United Nations Assistance Mission for Iraq (UNAMI)	بعثة الأمم المتحدة لمساعدة العراق
UN Women	هيئة الأمم المتحدة للمرأة
War Child UK	مؤسسة أطفال الحرب – المملكة المتحدة
Women Empowerment Organization (WEO)	منظمة تمكين المرأة

Womens Rehabilitation Organisation (WRO)	منظمة تأهيل المرأة
WFP World Food Programme	برنامج الغذاء العالمي
WHO World Health Organization	منظمة الصحة العالمية
YOUTH Activity Organization (YAO)	منظمة النشاط الشبابي
Zhin	منظمة جين

## قصص من الميدان

### الأمل حاضر على الرغم من غياب الأجر - المدرسون اللاجئون يرفضون معاناة قطاع تعليم الأطفال

شهدإقليم كردستان العراق منذ عام ٢٠١٢ وبدء الصراع في سوريا تدفق ربع مليون لاجئ سوري، وفر أكثر من مليون شخص نازح داخلياً إلى بر الأمان في الإقليم الذي تبلغ مساحته تقريباً بحجم دولة سويسرا والذي يصل عدد سكانه نحو ٥ ملايين نسمة. وبتفاقم هذا الحال مع معاناة الأقاليم من الأزمة الاقتصادية الروخيمة مما جعل العديد من موظفي القطاع العام دون رواتب لأشهر عدة. وتعتبر المدارس من بين الأكثر ضرراً، إذ لم تدفع للمدرسين رواتبهم منذ شهر أيلول الماضي.<sup>١</sup>

والنتيجة للعديد تمثل وضعياً يكاد يكون مستحيلاً - أي الاستمرار بدون أجر وتعرض أسرهم للخطر من الناحية المالية أو المغادرة والمخاطرة بغلق المدرسة. وهذا الوضع المستحبيل في مخيم كوروكوسك لللاجئين في إقليم كردستان العراق هو الواقع اليومي. وقد غادرت نسبة ١٥% تقريباً من مدرسي المدرسة الابتدائية عدم قدرتهم الاستمرار بدون أجور. كما وردت تقارير في بعض المخيمات عن اضطرار نحو ثلث المدرسين هناك إلى المغادرة.

ولدى كادر مدرسة مخيم كوروكوسك الابتدائية، وجميعهم تقريباً من اللاجئين السوريين، كل الأسباب ليكونوا محبطين، ولكن الملفت في الأمر هو روحهم المعنية وعدم رغبهم بترك الأطفال وتعليمهم في مواجهة عاقب هذا الوضع المستحبيل. ويقول معاون مدير المدرسة، محمد زكي: "سواء كان هناك أجر أم لا، نحن سوف نستمر بالحضور لأن هؤلاء الأطفال يمثلون مستقبلنا ولا يمكن خذلانهم. وعلى الرغم من ذلك، حيث كنت قد فررت من منزلتي في سوريا وأرى الآن تضاؤل هيئة التدريس، إلا إنني أتعذر بأن الظروف كان لها أثر. نحن نشعر إننا مثل قطع من الخشب تحركها الأمواج في البحر وليس لنا سيطرة على وضعنا".

يعتبر التعليم شريان الحياة للأطفال النازحين، ويدون مثل هذه الفرص فسوف يكونوا إما جالسين في البيوت ويفسرون أو ينتهي بهم الأمر في العمل بمهن غريبة لإعالة أسرهم.

وتقف مثابة المدرسين حائلاً ما بين ألف و ٧٠٠ طفل ملتحق بمدرسة مخيم كوروكوسك لللاجئين الابتدائية وبين مثل هذا المصير.

ويعتبر التعايش السلمي بين المجتمعات أولوية وتحدياً على حد سواء في ظل ظروف حالات النزوح المتعددة والأزمة الاقتصادية الحالية التي جعلت المجتمعين المحلي والنازح يتنافسان على فرص العمل. ومن المثير للاهتمام وجود ٣٠ طالباً بين طلاب المدرسة من



زين (في الوسط) وصديقه المقربان ديار ورحمن يمزحون في ساحة مدرسة مخيم كوروكوسك لللاجئين الأبتدائية (محافظة أربيل) ٢٠١٦ - المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

<sup>١</sup> تدفع اليونيسف واليونسكو حوافز إلى بعض المدرسين المتطوعين من اللاجئين ولكن مدرسي القطاع العام لا يستلمون رواتبهم.

العراقيين النازحين الذين يعيشون والديهم في مدينة كوركوسك القريبة. وتحدثنا في ساحة المدرسة إلى زين ورونق، وهما طالبان في المرحلة الثالثة، وكلاهما نازحان من سامراء في وسط العراق. لم يلتقي أي منهما في أي وقت مضى مع سورياً من قبل ولكن أفضل أصدقائهم الآن هم سورياً. والخلاف الوحيد بين زين وأصدقائه الجدد هو من الأفضل بين فريق برشلونة وريال مدريد. ولكن رونق وصديقه المفضل راجح ليس لديهما مثل هذه المشكلة، حيث يقولان بأن لعبة كرة القدم تعتبر أمراً تافهاً. واستقر الأطفال سريعاً في المدرسة بعد أن كانوا خائفين من الانضمام إليها. ويقول زين: "إن الأطفال السوريين مثلنا تماماً، ويمكن للعالم تعلم الكثير من حكمة من هو في الثامنة من العمر.

بعلم: مايكل بریندیرکاست

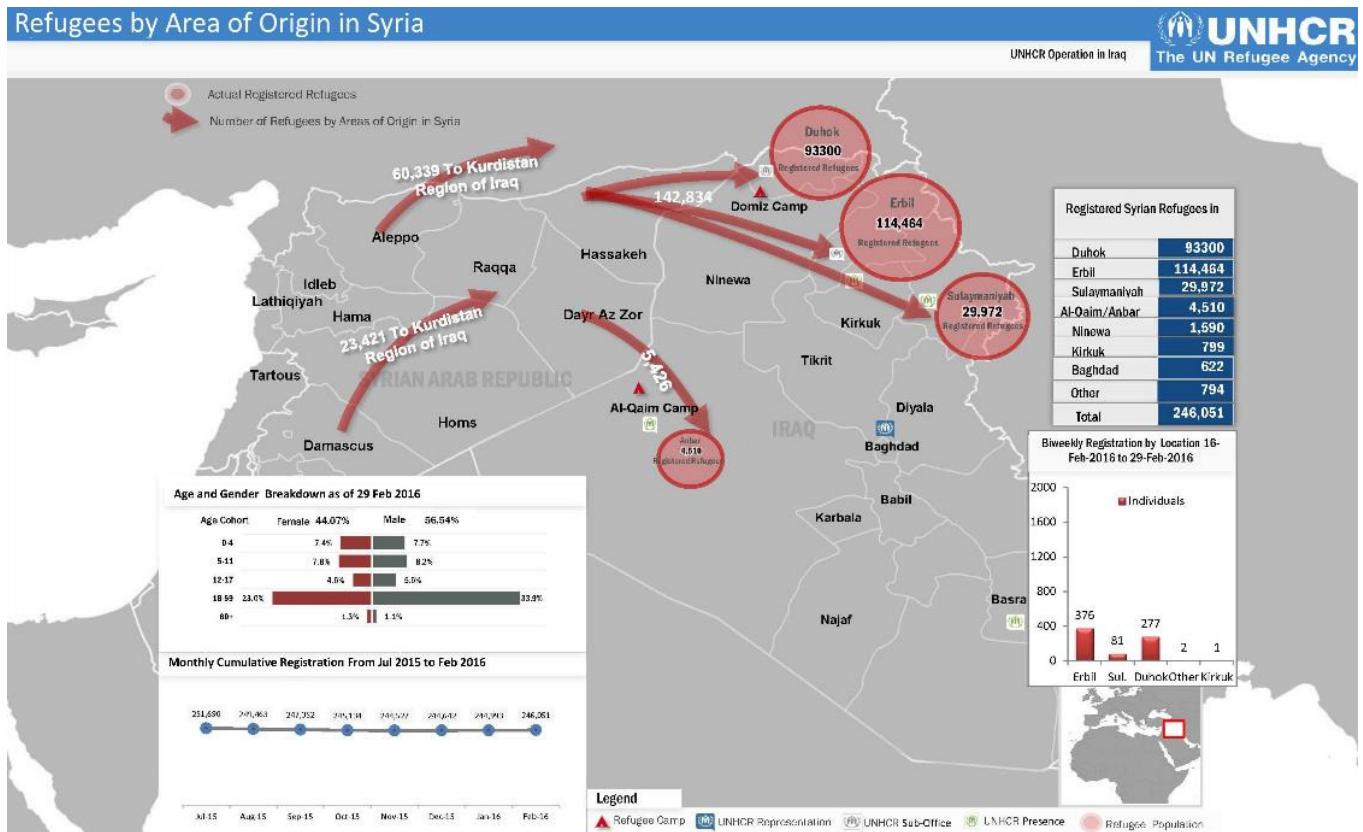
## المعلومات المالية

تعرب الوكالات عن امتنانها للدعم المالي المقدم من قبل الجهات المانحة التي ساهمت في نشاطاتها بأموال غير محدودة وتحصيصات على نطاق واسع وكذلك بالنسبة لأولئك الذين ساهموا بشكل مباشر في الخطة الإقليمية للاستجابة للاجئين السوريين وتعزيز القدرة على الصمود في عام ٢٠١٥ وحتى الآن في عام ٢٠١٦.

استراليا	مؤسسة IKEA	السويد
كندا	اليابان	سويسرا
CERF - الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ	الكويت	مؤسسة القلب الكبير
الدنمارك	هولندا	المملكة المتحدة
الاتحاد الأوروبي	النرويج	الولايات المتحدة الأمريكية
فنلندا	الجهات المانحة الخاصة الأخرى	
فرنسا		
المانيا	اسبانيا	

## الملاحق

### اللاجئون حسب مناطق الأصل في سوريا



#### للاتصال:

كلوى كوفس، العلاقات الخارجية وإعداد التقارير، (coves@unhcr.org) هاتف (+964 (0) 771 994 5599)  
مايكل برينديركاست، مساعد العلاقات الخارجية وإعداد التقارير، (prenderm@unhcr.org) هاتف (+964 (0) 771 842 2190)

#### الروابط :

للمزيد من التفاصيل المتعلقة بالخطة الإقليمية للاجئين وتعزيز القدرة على مواجهة الأزمات يمكن زيارة الرابط:

(<http://www.3rpsyriacrisis.org/>)

كما تتوفر الإعلانات عن اجتماعات جميع القطاعات وجدول العمل الخاصة بها ومحاضرها، بالإضافة إلى مواد تقارير إدارة المعلومات لسير العمل في جميع القطاعات مثل لوحات المتابعة وتفاصيل المخيمات جميعاً في البوابة المساهمة بين الوكالات على الرابط:

(<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>)

للمزيد من المعلومات عن عمل مفوضية اللاجئين وشركائنا في العراق، يرجى متابعتنا على تويتر (@unhcriraq) وعلى الفيس بوك (UNHCRinIraq)

## UNHCR Registration Trends for Syrian Persons of Concern

29 Feb 2016

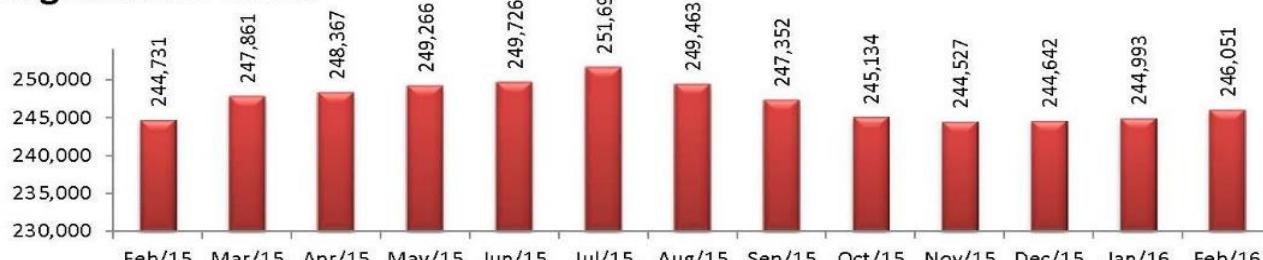


Registration Unit

Total Persons of Concern

Individuals  
246,051Households  
87,297

## Registration Trend

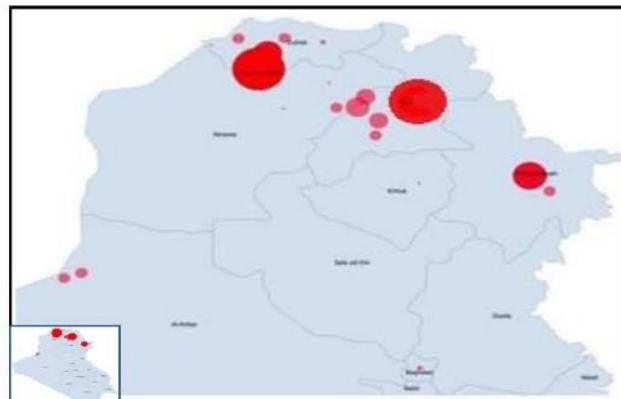
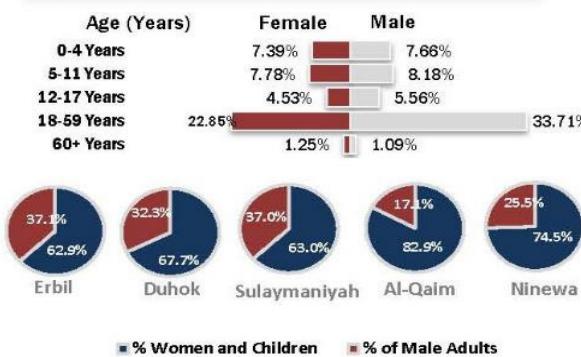


This profile is based on

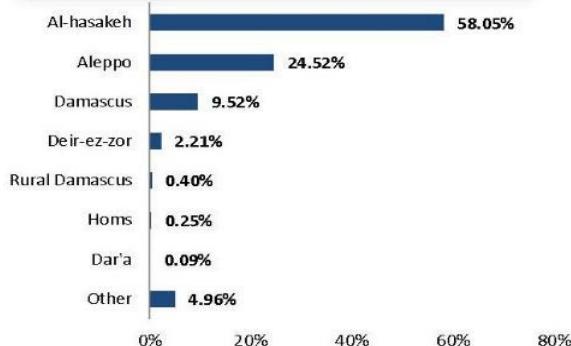
**246,051**

proGres registered individuals

## Age and Gender Breakdown

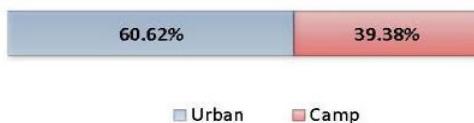


## Place of Origin



Governorate	Individuals	Households	% Total
Duhok	93,300	29,277	37.92%
Erbil	114,464	43,605	46.52%
Sulaymaniyah	29,972	11,725	12.18%
Anbar	4,510	1,150	1.83%
Nineva	1,590	526	0.65%
Kirkuk	799	285	0.32%
Baghdad	622	311	0.25%
Other	794	418	0.32%
<b>Total Iraq</b>	<b>246,051</b>	<b>87,297</b>	<b>100%</b>

## Camp and non-camp population comparison



From 16 June 2014, as Al-Obaidi Camp became inaccessible to UN agencies and other humanitarian staff, the camp registered population figure is not updated.

Camps Registered Population			
Camp	Individuals	Households	% Total
Al-Obaidi Camp	1,519	319	1.57%
Akre Settlement	1,286	318	1.33%
Domiz Camp 1	40,592	13,276	41.89%
Domiz Camp 2	7,354	1,701	7.59%
Gawilan Camp	7,410	1,813	7.65%
Basirma Camp	3,596	866	3.71%
Darashakran Camp	10,951	2,524	11.30%
Kawergosk Camp	10,292	2,819	10.62%
Qushtapa Camp	6,634	1,813	6.85%
Arbat Camp	7,272	1,964	7.50%
<b>Total</b>	<b>96,906</b>	<b>27,413</b>	<b>100%</b>